

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 168

Volume 28

28 June 1985

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 1758/85 of 27 June 1985 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 1759/85 of 27 June 1985 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 1760/85 of 27 June 1985 fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products	5
Commission Regulation (EEC) No 1761/85 of 27 June 1985 fixing the import levies on milk and milk products	8
Commission Regulation (EEC) No 1762/85 of 27 June 1985 on the supply of milled rice to the People's Republic of Mozambique as food aid	12
Commission Regulation (EEC) No 1763/85 of 27 June 1985 on the supply of common wheat flour to the World Food Programme as food aid	14
Commission Regulation (EEC) No 1764/85 of 27 June 1985 on the supply of common wheat flour to the World Food Programme as food aid	16
Commission Regulation (EEC) No 1765/85 of 27 June 1985 on the supply of common wheat to the People's Republic of Mozambique as food aid	18
★ Commission Regulation (EEC) No 1766/85 of 27 June 1985 on the rates of exchange to be used in the determination of customs value	21
★ Commission Regulation (EEC) No 1767/85 of 27 June 1985 amending Regulation (EEC) No 685/69 as regards the time limits for payment for butter bought in by intervention agencies	23

(Continued overleaf)

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 1768/85 of 27 June 1985 introducing a counter-vailing charge and suspending the preferential customs duty on imports of cherries originating in Turkey	24
Commission Regulation (EEC) No 1769/85 of 27 June 1985 abolishing the counter-vailing charge on aubergines originating in Spain	26
Commission Regulation (EEC) No 1770/85 of 27 June 1985 altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector	27
Commission Regulation (EEC) No 1771/85 of 27 June 1985 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	29
Commission Regulation (EEC) No 1772/85 of 27 June 1985 fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	30
Commission Regulation (EEC) No 1773/85 of 27 June 1985 fixing the export refunds on malt	34

II *Acts whose publication is not obligatory*

Council

85/320/EEC :

- ★ **Council Directive of 12 June 1985 amending Directive 64/432/EEC as regards certain measures relating to classical swine fever and African swine fever** 36

85/321/EEC :

- ★ **Council Directive of 12 June 1985 amending Directive 80/215/EEC as regards certain measures relating to African swine fever** 39

85/322/EEC :

- ★ **Council Directive of 12 June 1985 amending Directive 72/461/EEC as regards certain measures relating to classical swine fever and African swine fever** 41

85/323/EEC :

- ★ **Council Directive of 12 June 1985 amending Directive 64/433/EEC on health problems affecting intra-Community trade in fresh meat** 43

85/324/EEC :

- ★ **Council Directive of 12 June 1985 amending Directive 71/118/EEC on health problems affecting intra-Community trade in fresh poultrymeat** 45

85/325/EEC :

- ★ **Council Directive of 12 June 1985 amending Directive 64/433/EEC on health problems affecting intra-Community trade in fresh meat** 47

85/326/EEC :

- ★ **Council Directive of 12 June 1985 amending Directive 71/118/EEC on health problems affecting trade in fresh poultrymeat** 48

Contents (continued)

85/327/EEC :

- ★ Council Directive of 12 June 1985 amending Directive 77/99/EEC on health problems affecting intra-Community trade in meat products 49

85/328/EEC :

- ★ Council Directive of 20 June 1985 amending Directive 77/99/EEC on health problems affecting intra-Community trade in meat products 50

Corrigenda

- ★ Corrigendum to corrigendum to Council Regulation (EEC) No 997/81 of 26 March 1981 laying down detailed rules for the description and presentation of wines and grape musts (OJ No L 154, 13. 6. 1985) 51

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1758/85**of 27 June 1985****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1018/84⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 3131/84⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient

provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC) No 974/71⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 855/84⁽⁷⁾,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 26 June 1985;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 3131/84 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 June 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 June 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 293, 10. 11. 1984, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 June 1985 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	108,32
10.01 B II	Durum wheat	151,42 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	107,88 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	96,32
10.04	Oats	83,57
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	89,46 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	76,24 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	110,94 ⁽⁴⁾
10.07 D I	Triticale	⁽⁷⁾
10.07 D II	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	167,47
11.01 B	Rye flour	166,86
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	248,96
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	177,76

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1759/85

of 27 June 1985

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1018/84 ⁽²⁾, and in particular
Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2222/84 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 %, a rate of exchange based on
their central rate, multiplied by the coefficient

provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC)
No 974/71 ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 855/84 ⁽⁷⁾,

- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies recorded for a given period in
relation to the Community currencies referred to
in the previous indent, and the aforesaid coeffi-
cient;

Whereas these exchange rates being those recorded on
26 June 1985;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation
(EEC) No 2727/75 to be added to the import levies
fixed in advance in respect of cereals and malt shall be
as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 June
1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 27 June 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 205, 1. 8. 1984, p. 4.

⁽⁶⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 June 1985 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)					
CCT heading No	Description	Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	8,34	8,34	10,97
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	3,29
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0,66
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)						
CCT heading No	Description	Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9	4th period 10
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1760/85

of 27 June 1985

fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 683/85⁽²⁾, and in particular Article 16 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1514/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Algeria⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1201/85⁽⁴⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1521/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Morocco⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 436/85⁽⁶⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1508/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Tunisia⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 436/85, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1180/77 of 17 May 1977 on imports into the Community of certain agricultural products originating in Turkey⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 435/85⁽⁹⁾, and in particular Article 10 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1620/77 of 18 July 1977 laying down detailed rules for the importation of olive oil from Lebanon⁽¹⁰⁾;

Whereas by Regulation (EEC) No 3131/78 of 28 December 1978⁽¹¹⁾ the Commission decided to use the tendering procedure to fix levies on olive oil;

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 2751/78 of 23 November 1978 laying down general rules for fixing the import levy on olive oil by tender⁽¹²⁾ specifies that the minimum levy rate shall be fixed for each of the products concerned on the basis of the situation on the world market and the Community market and of the levy rates indicated by tenderers;

Whereas in the collection of the levy account should be taken of the provisions in the Agreements between the Community and certain third countries; whereas in particular the levy applicable for those countries must be fixed taking as a basis for calculation the levy to be collected on imports from the other third countries;

Whereas application of the rules recalled above to the levy rates indicated by tenderers on 24 and 25 June 1985 leads to the minimum levies being fixed as indicated in Annex I to this Regulation;

Whereas the import levy on olives falling within subheadings 07.01 N II and 07.03 A II of the Common Customs Tariff and on products falling within subheadings 15.17 B I and 23.04 A II of the Common Customs Tariff must be calculated from the minimum levy applicable on the olive oil contained in these products; whereas, however, the levy charged for olive oil may not be less than an amount equal to 8 % of the value of the imported product, such amount to be fixed at a standard rate; whereas application of these provisions leads to the levies being fixed as indicated in Annex II to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The minimum levies on olive oil imports are fixed in Annex I.

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 75, 16. 3. 1985, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 124, 9. 5. 1985, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 43.

⁽⁶⁾ OJ No L 52, 22. 2. 1985, p. 2.

⁽⁷⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 9.

⁽⁸⁾ OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10.

⁽⁹⁾ OJ No L 52, 22. 2. 1985, p. 1.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 181, 21. 7. 1977, p. 4.

⁽¹¹⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1978, p. 60.

⁽¹²⁾ OJ No L 331, 28. 11. 1978, p. 6.

Article 2

The levies applicable on imports of other olive oil sector products are fixed in Annex II.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 28 June 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 June 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX I

Minimum import levies on olive oil

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Non-member countries
15.07 A I a)	63,50 ⁽¹⁾
15.07 A I b)	70,00 ⁽¹⁾
15.07 A I c)	60,00 ⁽¹⁾
15.07 A II a)	77,00 ⁽²⁾
15.07 A II b)	95,00 ⁽³⁾

⁽¹⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading and produced entirely in one of the countries listed below and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by :

(a) Spain and Lebanon : 0,60 ECU/100 kg ;

(b) Turkey : 22,36 ECU/100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force ;

(c) Algeria, Tunisia and Morocco : 24,78 ECU/100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force.

⁽²⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading :

(a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 3,86 ECU/100 kg ;

(b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 3,09 ECU/100 kg.

⁽³⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading :

(a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 7,25 ECU/100 kg ;

(b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 5,80 ECU/100 kg.

ANNEX II

Import levies on other olive oil sector products

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Non-member countries
07.01 N II	15,40
07.03 A II	15,40
15.17 B I a)	35,00
15.17 B I b)	56,00
23.04 A II	4,80

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1761/85
of 27 June 1985
fixing the import levies on milk and milk products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68
of 27 June 1968 on the common organization of the
market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended
by Regulation (EEC) No 1298/85 ⁽²⁾, and in particular
Article 14 (8) thereof,

Whereas the import levies on milk and milk products
were fixed by Regulation (EEC) No 1374/85 ⁽³⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1608/85 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 1374/85 to the

prices known to the Commission that the levies at
present in force should be altered to the amounts set
out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 14 (2) of Regu-
lation (EEC) No 804/68 shall be as set out in the
Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 27 June 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13

⁽²⁾ OJ No L 137, 27. 5. 1985, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 139, 27. 5. 1985, p. 47.

⁽⁴⁾ OJ No L 155, 14. 6. 1985, p. 27.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 June 1985 fixing the import levies on milk and milk products

(ECU/100 kg net weight, unless otherwise indicated)

CCT heading No	Code	Import levy
04.01 A I a)	0110	27,09
04.01 A I b)	0120	24,68
04.01 A II a) 1	0130	24,68
04.01 A II a) 2	0140	30,22
04.01 A II b) 1	0150	23,47
04.01 A II b) 2	0160	29,01
04.01 B I	0200	60,48
04.01 B II	0300	127,94
04.01 B III	0400	197,73
04.02 A I	0500	18,01
04.02 A II a) 1	0620	123,04
04.02 A II a) 2	0720	168,77
04.02 A II a) 3	0820	171,19
04.02 A II a) 4	0920	242,19
04.02 A II b) 1	1020	115,79
04.02 A II b) 2	1120	161,52
04.02 A II b) 3	1220	163,94
04.02 A II b) 4	1320	234,94
04.02 A III a) 1	1420	27,57
04.02 A III a) 2	1520	37,22
04.02 A III b) 1	1620	127,94
04.02 A III b) 2	1720	197,73
04.02 B I a)	1820	36,27
04.02 B I b) 1 aa)	2220	per kg 1,1579 (*)
04.02 B I b) 1 bb)	2320	per kg 1,6152 (*)
04.02 B I b) 1 cc)	2420	per kg 2,3494 (*)
04.02 B I b) 2 aa)	2520	per kg 1,1579 (*)
04.02 B I b) 2 bb)	2620	per kg 1,6152 (*)
04.02 B I b) 2 cc)	2720	per kg 2,3494 (*)
04.02 B II a)	2820	52,91
04.02 B II b) 1	2910	per kg 1,2794 (*)
04.02 B II b) 2	3010	per kg 1,9773 (*)
04.03 A	3110	232,62
04.03 B	3210	283,80
04.04 A	3300	182,02 (*)
04.04 B	3900	213,54 (*)
04.04 C	4000	162,97 (*)
04.04 D I a)	4410	168,63 (*)
04.04 D I b)	4510	176,60 (*)
04.04 D II	4610	273,32
04.04 E I a)	4710	213,54
04.04 E I b) 1	4800	184,40 (*)

(ECU/100 kg net weight, unless otherwise indicated)

CCT heading No	Code	Import levy
04.04 E I b) 2	5000	181,14 ⁽¹¹⁾
04.04 E I c) 1	5210	135,86
04.04 E I c) 2	5250	277,86
04.04 E II a)	5310	213,54
04.04 E II b)	5410	277,86
17.02 A II	5500	41,80 ⁽¹²⁾
21.07 F I	5600	41,80
23.07 B I a) 3	5700	89,26
23.07 B I a) 4	5800	115,89
23.07 B I b) 3	5900	108,03
23.07 B I c) 3	6000	87,86
23.07 B II	6100	115,89

-
- (¹) For the purposes of this tariff subheading, 'special milk for infants' means products free from pathogenic toxicogenic germs and containing per gram less than 10 000 revivifiable aerobic bacteria and less than two coliform bacteria.
- (²) Inclusion under this tariff subheading is subject to conditions to be laid down by the competent authorities.
- (³) In calculating the fat content the weight of any added sugar shall be disregarded.
- (⁴) The levy on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components:
- (a) the amount per kg shown, multiplied by the weight of milk and cream contained in 100 kg of product;
 - (b) 7,25 ECU; and
 - (c) 23,82 ECU.
- (⁵) The levy on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components:
- (a) the amount per kg shown, multiplied by the weight of milk and cream contained in 100 kg of product; and
 - (b) 23,82 ECU.
- (⁶) The levy is limited to:
- 18,13 ECU per 100 kg net weight for products listed under (a) in Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Switzerland and for products listed under (c) of that Annex imported from Austria or Finland,
 - 9,07 ECU per 100 kg net weight for products listed under (b) of Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Switzerland.
- (⁷) The levy is limited to 6 % of the customs value for imports from Switzerland, in accordance with Article 1 (3) of Regulation (EEC) No 1767/82.
- (⁸) The levy is limited to 50 ECU per 100 kg net weight for products listed under (o) and (p) of Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Austria.
- (⁹) The levy is limited to 36,27 ECU per 100 kg net weight for products listed under (g) of Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Switzerland and for products listed under (h) of that Annex imported from Austria or Finland.
- (¹⁰) The levy per 100 kg net weight is limited to:
- 12,09 ECU for products listed under (d) of Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Canada,
 - 15,00 ECU for products listed under (e) and (f) of that Annex imported from Australia or New Zealand.
- (¹¹) The levy is limited to:
- 77,70 ECU per 100 kg net weight for products listed under (i) of Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Romania or Switzerland,
 - 50 ECU for products listed under (o) and (p) of that Annex imported from Austria,
 - 101,88 ECU per 100 kg net weight for products listed under (k) of that Annex imported from Romania or Switzerland,
 - 65,61 ECU per 100 kg net weight for products listed under (l) of that Annex imported from Bulgaria, Hungary, Israel, Romania, Turkey or Yugoslavia and for products listed under (m) of that Annex imported from Bulgaria, Hungary, Israel, Romania, Turkey, Cyprus or Yugoslavia,
 - 55 ECU per 100 kg net weight for products listed under (n) of that Annex imported from Austria, for products listed under (s) of that Annex imported from Finland and for products listed under (r) of that Annex imported from Norway,
 - 18,13 ECU per 100 kg net weight for products listed under (q) of that Annex imported from Finland,
 - 15,00 ECU for products listed under (f) of that Annex imported from Australia and New Zealand.
- (¹²) Lactose and lactose syrup falling within subheading 17.02 A I are, in pursuance of Regulation (EEC) No 2730/75, subject to the same levy as that applicable to lactose and lactose syrup falling within subheading 17.02 A II.
- (¹³) For the purposes of tariff subheading ex 23.07 B 'milk products' means the products falling within tariff headings and sub-headings 04.01, 04.02, 04.03, 04.04, 17.02 A and 21.07 F I.
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1762/85

of 27 June 1985

on the supply of milled rice to the People's Republic of Mozambique as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1025/84 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2750/75 of 29 October 1975 fixing criteria for the mobilization of cereals intended as food aid ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3331/82 ⁽⁴⁾, and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 457/85 of 19 February 1985 laying down the implementing rules for 1985 for Regulation (EEC) No 3331/82 concerning food-aid policy and food-aid management ⁽⁵⁾,

Having regard to Council Regulation No 129 of 23 October 1962 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73 ⁽⁷⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, on 6 May 1985, the Commission of the European Communities decided to grant, under

Community measures, various quantities of cereals to certain non-member countries and beneficiary organizations ;

Whereas it is necessary to provide for the carrying out of this measure in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 1974/80 of 22 July 1980 laying down general implementing rules in respect of certain food-aid operations involving cereals and rice ⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3323/81 ⁽⁹⁾ ; whereas it is necessary to specify, for the purposes of the Community measures envisaged, the characteristics of the products to be supplied and the supply conditions ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The intervention agency specified in the Annex hereto shall implement the mobilization and supply procedures in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1974/80 and with the conditions laid down in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 June 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 13.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.

⁽⁴⁾ OJ No L 352, 14. 12. 1982, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 54, 23. 2. 1985, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁷⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 192, 26. 7. 1980, p. 11.

⁽⁹⁾ OJ No L 334, 21. 11. 1981, p. 27.

ANNEX

1. **Programme :** 1985
2. **Recipient :** IMBEC, E.E., CP 4229, Maputo, destinado aos desvios nº 125 da Empresa do Abastecimento da Cidade de Maputo e nº 32 da Companhia Industrial da Matola — Telex 6-206 IMBEC MO MAPUTO
3. **Place or country of destination :** Mozambique
4. **Product to be mobilized :** wholly milled long grain rice (non-parboiled)
5. **Total quantity :** 3 450 tonnes (10 005 tonnes of cereals)
6. **Number of lots :** one
7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure :**
Ente nazionale risi, piazza Pio XI, 1, I-Milano (telex 334 032)
8. **Method of mobilizing the product :** the Community market
9. **Characteristics of the goods :**
 - rice of fair and sound merchantable quality, free from abnormal smell and pests
 - moisture : 15 %
 - broken rice : 5 % maximum
 - chalky grains : 5 % maximum
 - grains striated with red : 3 % maximum
 - spotted grains : 1,5 % maximum
 - stained grains : 1 % maximum
 - yellow grains : 0,050 % maximum
 - amber grains : 0,20 % maximum
10. **Packaging :**
 - in new bags : jute sacks of a minimum weight of 600 g
 - net weight of the bags : 50 kg
 - marking on the bags in letters at least 5 cm high :
‘ARROZ / DOM DA COMUNIDADE ECONÓMICA EUROPEIA’
11. **Port of shipment :** a Community port
12. **Delivery stage :** cif
13. **Port of landing :** Maputo
14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs :** tendering
15. **Deadline for the submission of tenders :** 12 noon on 8 July 1985
16. **Shipment period :** 9 July to 20 August 1985
17. **Security :** 12 ECU per tonne

Notes :

1. The successful tenderer shall send a copy of the shipping documents to the following address :
Commission Delegation in Mozambique, c/o ‘Diplomatic Bag’, Berlaymont 1/123, 200 rue de la Loi, B-1049 Brussels.
 2. Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital ‘R’.
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1763/85

of 27 June 1985

on the supply of common wheat flour to the World Food Programme as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1018/84⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2750/75 of 29 October 1975 fixing criteria for the mobilization of cereals intended as food aid⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3331/82⁽⁴⁾, and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1992/83 of 11 July 1983 laying down the implementing rules for 1983 for Regulation (EEC) No 3331/82 concerning food-aid policy and food-aid management⁽⁵⁾,

Having regard to Council Regulation No 129 of 23 October 1962 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁷⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas on 29 July 1983 the Commission of the European Communities decided to grant, under

Community measures, various quantities of cereals to certain non-member countries and beneficiary organizations;

Whereas it is necessary to provide for the carrying out of this measure in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 1974/80 of 22 July 1980 laying down general implementing rules in respect of certain food-aid operations involving cereals and rice⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3323/81⁽⁹⁾; whereas it is necessary to specify, for the purposes of the Community measures envisaged, the characteristics of the products to be supplied and the supply conditions;

Whereas the Management Committee for Cereals has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The intervention agency specified in the Annex hereto shall implement the mobilization and supply procedures in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1974/80 and with the conditions laid down in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 June 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.

⁽⁴⁾ OJ No L 352, 14. 12. 1982, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 196, 20. 7. 1983, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁷⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 192, 26. 7. 1980, p. 11.

⁽⁹⁾ OJ No L 334, 21. 11. 1981, p. 27.

ANNEX

1. **Programme :** 1983
2. **Recipient :** World Food Programme (WFP)
3. **Place or country of destination :** the People's Democratic Republic of Yemen
4. **Product to be mobilized :** common wheat flour
5. **Total quantity :** 135 tonnes (185 tonnes of cereals)
6. **Number of lots :** one
7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure :**
Office national interprofessionnel des céréales (ONIC), 21, avenue Bosquet, F-75007 Paris (telex : OFIBLE 200 490 F)
8. **Method of mobilizing the product :** on the Community market
9. **Characteristics of the goods :**
flour of fair and sound merchantable quality, free from abnormal smell and pests, which produces dough which does not stick during the mechanical kneading process ; the flour shall have the following characteristics :
 - moisture : 14 % maximum (ICC Method No 110)
 - protein content : 10,5 % minimum (N × 6,25 in terms of dry matter) (ICC Method No 105)
 - Hagberg falling number of at least 180, including the preparation (agitation) time of 60 seconds (ICC Method No 107)
 - ash content : 0,62 % maximum, referred to dry matter (ICC Method No 104)
10. **Packaging :**
 - in new bags :
 - jute sacks of a minimum weight of 400 g, lined with polypropylene sacks of 110 g or
 - composite sacks jute/polypropylene of a minimum weight of 335 g
 - net weight of the bags : 50 kg
 - marking on the bags in letters at least 5 cm high :
'YEMEN P.D.R. 2486 P1 / WHEAT FLOUR / ADEN / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME'
11. **Port of shipment :**
any Community port accessible to ocean-going vessels with a shipping service to the recipient country during the period for shipment laid down in point 16. The tender must be accompanied by a statement from the port authorities attesting the existence of the service during the said period
12. **Delivery stage :** fob
13. **Port of landing :** —
14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs :** tendering
15. **Deadline for the submission of tenders :** 12 noon on 9 July 1985
16. **Shipment period :** 1 to 20 August 1985
17. **Security :** 12 ECU per tonne

Notes :

1. The successful tenderer shall contact the recipient in order to ascertain which shipping documents are required.
 2. Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1764/85

of 27 June 1985

on the supply of common wheat flour to the World Food Programme as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1018/84⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2750/75 of 29 October 1975 fixing criteria for the mobilization of cereals intended as food aid⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3331/82⁽⁴⁾, and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1278/84 of 7 May 1984 laying down the implementing rules for 1984 for Regulation (EEC) No 3331/82 concerning food-aid policy and food-aid management⁽⁵⁾,

Having regard to Council Regulation No 129 of 23 October 1962 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁷⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas on 3 July 1984 the Commission of the European Communities decided to grant, under Community measures, various quantities of cereals to

certain non-member countries and beneficiary organizations ;

Whereas it is necessary to provide for the carrying out of this measure in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 1974/80 of 22 July 1980 laying down general implementing rules in respect of certain food-aid operations involving cereals and rice⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3323/81⁽⁹⁾ ; whereas it is necessary to specify, for the purposes of the Community measures envisaged, the characteristics of the products to be supplied and the supply conditions ;

Whereas the Management Committee for Cereals has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The intervention agency specified in the Annex hereto shall implement the mobilization and supply procedures in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1974/80 and with the conditions laid down in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 June 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.

⁽⁴⁾ OJ No L 352, 14. 12. 1982, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 124, 11. 5. 1984, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁷⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 192, 26. 7. 1980, p. 11.

⁽⁹⁾ OJ No L 334, 21. 11. 1981, p. 27.

ANNEX

1. **Programme :** 1984
2. **Recipient :** World Food Programme (WFP)
3. **Place or country of destination :** Mauritius
4. **Product to be mobilized :** common wheat flour
5. **Total quantity :** 250 tonnes (342 tonnes of cereals)
6. **Number of lots :** one
7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure :**
Office national interprofessionnel des céréales (ONIC), 21, avenue Bosquet, F-75007 Paris (telex : OFIBLE 200 490 F)
8. **Method of mobilizing the product :** on the Community market
9. **Characteristics of the goods :**
flour of fair and sound merchantable quality, free from abnormal smell and pests, which produces dough which does not stick during the mechanical kneading process ; the flour shall have the following characteristics :
 - moisture : 14 % maximum (ICC Method No 110)
 - protein content : 10,5 % minimum ($N \times 6,25$ in terms of dry matter) (ICC Method No 105)
 - Hagberg falling number of at least 180, including the preparation (agitation) time of 60 seconds (ICC Method No 107)
 - ash content : 0,62 % maximum, referred to dry matter (ICC Method No 104)
10. **Packaging :**
 - in new bags :
 - jute sacks of a minimum weight of 400 g, lined with polypropylene sacks of 110 g or
 - composite sacks jute/polypropylene of a minimum weight of 335 g
 - net weight of the bags : 50 kg
 - marking on the bags in letters at least 5 cm high :
'MAURICE 511 P2 / FARINE DE FROMENT TENDRE / PORT LOUIS / DON DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE / ACTION DU PROGRAMME ALIMENTAIRE MONDIAL'
11. **Port of shipment :**
Any Community port accessible to ocean-going vessels with a shipping service to the recipient country during the period for shipment laid down in point 16. The tender must be accompanied by a statement from the port authorities attesting the existence of the service during the said period
12. **Delivery stage :** fob
13. **Port of landing :** —
14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs :** tendering
15. **Deadline for the submission of tenders :** 12 noon on 9 July 1985
16. **Shipment period :** 1 to 20 August 1985
17. **Security :** 12 ECU per tonne

Notes :

1. The successful tenderer shall contact the recipient in order to ascertain which shipping documents are required.
 2. Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1765/85

of 27 June 1985

on the supply of common wheat to the People's Republic of Mozambique as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1018/84⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2750/75 of 29 October 1975 fixing criteria for the mobilization of cereals intended as food aid⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3331/82⁽⁴⁾, and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 457/85 of 19 February 1985 laying down the implementing rules for 1985 for Regulation (EEC) No 3331/82 concerning food-aid policy and food-aid management⁽⁵⁾,

Having regard to Council Regulation No 129 of 23 October 1962 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁷⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas on 6 May 1985 the Commission of the European Communities decided to grant, under Commu-

nity measures, various quantities of cereals to certain non-member countries and beneficiary organizations ;

Whereas it is necessary to provide for the carrying out of this measure in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 1974/80 of 22 July 1980 laying down general implementing rules in respect of certain food-aid operations involving cereals and rice⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3323/81⁽⁹⁾ ; whereas it is necessary to specify, for the purposes of the Community measures envisaged, the characteristics of the products to be supplied and the supply conditions ;

Whereas the Management Committee for Cereals has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The intervention agency specified in Annex I hereto shall implement the mobilization and supply procedures in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1974/80 and with the conditions laid down in Annex I hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 June 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.

⁽⁴⁾ OJ No L 352, 14. 12. 1982, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 54, 23. 2. 1985, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁷⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 192, 26. 7. 1980, p. 11.

⁽⁹⁾ OJ No L 334, 21. 11. 1981, p. 27.

ANNEX I

1. **Programme :** 1985
2. **Recipient :** IMBEC, E.E., CP 4229, Maputo — destinado aos desvios nº 125 da Empresa do Abastecimento da Cidade de Maputo e nº 32 da Companhia Industrial da Matola — telex 6-206 IMBEC MO MAPUTO
3. **Place or country of destination :** Mozambique
4. **Product to be mobilized :** common wheat
5. **Total quantity :** 30 000 tonnes
6. **Number of lots :** one
7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure :**
Office national interprofessionnel des céréales (ONIC), 21, avenue Bosquet, F-75007 Paris (telex : OFIBLE 200 490 F)
8. **Method of mobilizing the product :** intervention
9. **Characteristics of the goods :**
the common wheat must be of fair and sound merchantable quality and correspond at least to the minimum bread-making quality required for intervention (moisture : 14,5 % maximum)
10. **Packaging :**
in bags :
 - quality of the bags : new jute sacks — minimum weight 600 g
 - net weight of the bags : 50 kg
 - marking on the bags in letters at least 5 cm high :
‘TRIGO / DOM DA COMUNIDADE ECONÓMICA EUROPEIA’
11. **Port of shipment :** a Community port
12. **Delivery stage :** cif
13. **Port of landing :** Maputo
14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs :** tendering
15. **Deadline for the submission of tenders :** 12 noon on 9 July 1985
16. **Shipment period :** 10 July to 10 August 1985
17. **Security :** 6 ECU per tonne

Notes :

1. Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital ‘R’.
2. The successful tenderer shall send a copy of the shipping documents to the following address :
Commission Delegation in Mozambique, c/o ‘Diplomatic Bag’, Berlaymont 1/123, 200, rue de la Loi, B-1049 Brussels.

BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II

Partiets nummer Nummer der Partie Αριθμός παρτίδων Number of lot Numéro du lot Numero della partita Nummer van de partij	Mængde (t) Menge (t) Τόνοι Tonnage Tonnage Tonnellaggio Hoeveelheid (t)	Lagerindehaverens navn og adresse Name und Adresse des Lagerhalters Όνομα και διεύθυνση εναποθηκευτού Address of store Nom et adresse du stockeur Nome e indirizzo del detentore Naam en adres van de depothouder	Lagerplads Ort der Lagerhaltung Τόπος αποθηκεύσεως Town at which stored Lieu de stockage Luogo di accantonamento Adres van de opslagplaats
1	7 000	SCA Arcis-sur-Aube, F-10700 Arcis-sur-Aube	Magasin Vilette (51)
	3 900	SCARM, boîte postale 34, F-10101 Momilly-sur-Seine	Magasin Thennelières (10)
	3 780	SCA Marnaise, 34, avenue du général Leclerc, boîte postale 155, F-51008 Châlons-sur-Marne	Magasin Nuisemeat/Code (51)
	6 000	SCA Arcis-sur-Aube, F-10700 Arcis-sur-Aube	Charmont (10)
	7 516,71	UNCAC, 83, avenue de la Grande Armée, F-75782 Paris Cedex 16	Grande-Paroisse (77)
	1 803,29	Silos de Bonnières, quai de la Seine, F-78270 Bonnières-sur-Seine	Magasin Bonnières (78)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1766/85

of 27 June 1985

on the rates of exchange to be used in the determination of customs value

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1224/80 of 28 May 1980 on the valuation of goods for
customs purposes ⁽¹⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 1055/85 ⁽²⁾, and in particular Articles 9 and
19 thereof,

Whereas for the purposes of implementing Article 9
(1) of Regulation (EEC) No 1224/80 and with a view to
uniform application of the Common Customs Tariff, it
is desirable that common rules and criteria should be
laid down in respect of the rates of exchange to be
used in the determination of customs value;

Whereas the rate of exchange to be used should reflect
as effectively as possible the current value of the
currency in question at the material time for valuation
for customs purposes;

Whereas in order to simplify the task of declarants and
customs services it is desirable that such rates of
exchange should be applicable for specified periods;
whereas it is appropriate to take into consideration the
procedure whereby the entry form for release for free
circulation may be lodged several days before the
declarant is in a position to present the goods;

Whereas recourse to a weekly rate of exchange with
provision for adjustment in the event of significant
exchange rate fluctuations best meets these require-
ments;

Whereas Article 9 (2) of Regulation (EEC) No 1224/80
lays down certain arrangements for the conversion of
currencies to apply where rates of exchange are not
published by the competent authorities of the Member
States in accordance with paragraph 1 of that Article;

Whereas it is suitable that the competent authorities of
the Member States should have discretion in the treat-
ment of currencies for which a rate of exchange is not
normally published, provided that the rates of
exchange used for these currencies reflect as effectively

as possible their current value in commercial transac-
tions in terms of the currency of the Member States
concerned;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Customs
Valuation Committee,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the purposes of this Regulation:

(a) 'rate recorded' shall mean:

- the latest selling rate of exchange recorded for
commercial transactions on the most represen-
tative exchange market or markets of the
Member State concerned, or
- some other description of a rate of exchange so
recorded and designated by the Member State
as the 'rate recorded' provided that it reflects as
effectively as possible the current value of the
currency in question in commercial transac-
tions,

(b) 'published' shall mean made generally known in a
manner designated by the Member State
concerned,

(c) 'currency' shall mean any monetary unit used as a
means of settlement between monetary authorities
or on the international market.

Article 2

1. For the application of Article 9 of Regulation
(EEC) No 1224/80, where factors used to determine
the customs value of goods are expressed in a currency
other than that of the Member State where the valua-
tion is made, the rate of exchange to be used to
determine that value in terms of the currency of the
Member State concerned shall be the rate recorded
each Wednesday and published on that or the
following day.

2. The rate recorded on each Wednesday shall be
used during the seven days commencing on the
Wednesday of the next week following unless it is
superseded by a rate established under the provisions
of Article 4.

⁽¹⁾ OJ No L 134, 31. 5. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 112, 25. 4. 1985, p. 50.

3. Where a rate of exchange is not recorded on a Wednesday, or, if recorded, is not published on that or the following day, the last rate recorded for the currency in question published within the preceding 14 days shall be deemed to be the rate recorded on that Wednesday.

Article 3

Where a rate of exchange cannot be established under the provisions of Article 2, the rate of exchange to be used for the application of Article 9 of Regulation (EEC) No 1224/80 shall be designated by the Member State concerned and shall reflect as effectively as possible the current value of the currency in question in commercial transactions in terms of the currency of that Member State.

Article 4

1. Where a rate recorded on a Monday and published on that or the following day differs by 5 % or more from the rate established in accordance with Article 2 for entry into use on the Wednesday following it shall replace the latter rate and apply from that

Wednesday as the rate to be used for the application of Article 9 of Regulation (EEC) No 1224/80.

2. Where a rate recorded on a Wednesday and published on that or the following day differs by 5 % or more from the rate being used in accordance with the provisions of this Regulation, it shall replace the latter rate and enter into use on the Friday following as the rate to be used for the application of Article 9 of Regulation (EEC) No 1224/80. This replacement rate shall remain in use up to and including the Tuesday of the following week.

3. Where, in a Member State, a rate of exchange is not recorded on a Monday or a Wednesday or, if recorded, is not published on that or the following day, the rate recorded shall, for the application of paragraphs 1 and 2 in that Member State, be the rate most recently recorded and published prior to that Monday or Wednesday.

Article 5

This Regulation shall enter into force on 2 October 1985.

It shall apply from 9 October 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 June 1985.

For the Commission

COCKFIELD

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1767/85

of 27 June 1985

amending Regulation (EEC) No 685/69 as regards the time limits for payment
for butter bought in by intervention agenciesTHE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68
of 27 June 1968 on the common organization of the
market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended
by Regulation (EEC) No 1298/85 ⁽²⁾, and in particular
Article 6 (7) thereof,Whereas Article 5 (5) of Commission Regulation
(EEC) No 685/69 of 14 April 1969 on detailed rules of
application for intervention on the market in butter
and cream ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
1022/85 ⁽⁴⁾, lays down the time limit for payment for
butter bought in by intervention agencies; whereas in
the interests of proper management of the market, the
time limit should be changed for the 1985/86 milk
year;Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*The following subparagraph is hereby added to Article
5 (5) of Regulation (EEC) No 685/69:

'However, for the 1985/86 milk year payment for
butter made during the said milk year and bought
in by an intervention agency shall be made within
a period commencing the 90th day after the date
on which the butter is taken over by the interven-
tion agency and terminating the 140th day after
that date.'

*Article 2*This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

It shall apply with effect from 27 May 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 27 June 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.⁽²⁾ OJ No L 137, 27. 5. 1985, p. 5.⁽³⁾ OJ No L 90, 15. 4. 1969, p. 12.⁽⁴⁾ OJ No L 110, 23. 4. 1985, p. 13.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1768/85

of 27 June 1985

introducing a countervailing charge and suspending the preferential customs duty on imports of cherries originating in Turkey

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1332/84⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Article 25(1) of Regulation (EEC) No 1035/72 provides that, if the entry price of a product imported from a third country remains at least 0,6 ECU below the reference price for two consecutive market days, a countervailing charge must be introduced in respect of the exporting country concerned, save in exceptional circumstances; whereas this charge is equal to the difference between the reference price and the arithmetic mean of the last two entry prices available for that exporting country;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 784/85 of 27 March 1985 fixing the reference price for cherries for the 1985 marketing year⁽³⁾ fixed the reference price for products of class I for June 1985 at 119,45 ECU per 100 kilograms net;

Whereas the entry price for a given exporting country is equal to the lowest representative price or the arithmetic mean of the lowest prices recorded for at least 30 % of the quantities from the exporting country concerned which are marketed on all representative markets for which prices are available less the duties and the charges indicated in Article 24 (3) of Regulation (EEC) No 1035/72; whereas the meaning of representative price is defined in Article 24 (2) of Regulation (EEC) No 1035/72;

Whereas, in accordance with Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 2118/74⁽⁴⁾, as last amended by Regula-

tion (EEC) No 3110/83⁽⁵⁾, the prices to be taken into consideration must be recorded on the representative markets or, in certain circumstances, on other markets;

Whereas, for Turkish cherries, the entry price calculated in this way has remained at least 0,6 ECU below the reference price for two consecutive market days; whereas a countervailing charge should therefore be introduced for these cherries;

Whereas, in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 3671/81 of 15 December 1981 on imports into the Community of certain agricultural products originating in Turkey⁽⁶⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1555/84⁽⁷⁾, when the Commission introduces a countervailing charge on imports of cherries originating in Turkey, at the same time it reintroduces for the product in question the conventional rate of customs duty; whereas, therefore, a rate of customs duty of 15 % should be reintroduced for these cherries, with a minimum charge of 3 ECU per 100 kilograms net;

Whereas if the system is to operate normally the entry price should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC) No 974/71⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 855/84⁽⁹⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent and the aforesaid coefficient,

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 130, 16. 5. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 88, 28. 3. 1985, p. 26.

⁽⁴⁾ OJ No L 220, 10. 8. 1974, p. 20.

⁽⁵⁾ OJ No L 303, 5. 11. 1983, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No L 367, 23. 12. 1981, p. 3.

⁽⁷⁾ OJ No L 150, 6. 6. 1984, p. 4.

⁽⁸⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. A countervailing charge of 37,52 ECU per 100 kilograms net is applied on imports of cherries falling within subheading 08.07 C of the Common Customs Tariff originating in Turkey.

2. The rate of customs duty on imports of these products shall be 15 % with a minimum charge of 3 ECU per 100 kilograms net.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 June 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 June 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1769/85**of 27 June 1985****abolishing the countervailing charge on aubergines originating in Spain**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1332/84⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1709/85 of 21 June 1985⁽³⁾ introduced a countervailing charge on aubergines originating in Spain;

Whereas the present trend of prices for Spanish products on the representative markets referred to in Regulation (EEC) No 2118/74⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3011/81⁽⁵⁾, recorded or calculated in accordance with the provisions of Article 5 of

that Regulation, indicated that entry prices have been at least equal to the reference price for two consecutive market days; whereas the conditions specified in the second indent of Article 26 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 are therefore fulfilled and the countervailing charge on imports of these products originating in Spain can be abolished,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 1709/85 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 June 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 June 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 130, 16. 5. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 163, 22. 6. 1985, p. 41.

⁽⁴⁾ OJ No L 220, 10. 8. 1974, p. 20.

⁽⁵⁾ OJ No L 301, 22. 10. 1981, p. 18.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1770/85**of 27 June 1985****altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on syrups and certain other sugar products were fixed by Regulation (EEC) No 1433/85⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1692/85⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1433/85 to the information known to the Commission that the basic

amount of the levy on syrups and certain other sugar products at present in force should be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The basic amounts of the import levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 1433/85 are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 June 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 June 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 144, 1. 6. 1985, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 162, 21. 6. 1985, p. 27.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 June 1985 altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector

(ECU)			
CCT heading No	Description	Basic amount per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question	Amount of levy per 100 kg of dry matter
17.02	Other sugars in solid form ; sugar syrups, not containing added flavouring or colouring matter ; artificial honey, whether or not mixed with natural honey ; caramel :		
	C. Maple sugar and other syrup	0,4814	—
	D. Other sugars and syrups (other than lactose, glucose and malto-dextrine) :		
	I. Isoglucose	—	57,74
	ex II. Other	0,4814	—
	E. Artificial honey, whether or not mixed with natural honey	0,4814	—
21.07	F. I. Caramelized sugar and molasses containing, in the dry state, 50 % or more by weight of sucrose	0,4814	—
	Food preparations not elsewhere specified or included :		
	F. Flavoured or coloured sugar syrups :		
	III. Isoglucose	—	57,74
	IV. Other	0,4814	—

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1771/85
of 27 June 1985
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1854/84⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1755/85⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1854/84 to the information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 June 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 June 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

- (¹) OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
(²) OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.
(³) OJ No L 172, 30. 6. 1984, p. 53.
(⁴) OJ No L 167, 27. 6. 1985, p. 44.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 June 1985 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form :	
	A. White sugar : flavoured or coloured sugar	48,14
	B. Raw sugar	45,66 (¹)

(¹) Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1772/85

of 27 June 1985

fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1018/84⁽²⁾, and in particular the fourth subparagraph of Article 16 (2),

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products in the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, provides that when refunds are being fixed, account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand, and prices for cereals and cereal products on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 2746/75 defines the specific criteria to be taken into account when the refund on cereals is being calculated;

Whereas these specific criteria are defined, as far as wheat and rye flour, groats and meal are concerned, in Article 4 of Regulation (EEC) No 2746/75; whereas furthermore, when the refund on these products is being calculated, account must be taken of the quantities of cereals required for their manufacture; whereas these quantities were fixed in Regulation No 162/67/EEC⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1607/71⁽⁵⁾;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas the refund must be fixed once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC) No 974/71⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 855/84⁽⁷⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent and the aforesaid coefficient;

Whereas it follows from applying the detailed rules set out above to the present situation on the market in cereals, and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the world market, that the refunds should be as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75, exported in the natural state, shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 June 1985.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No 128, 27. 6. 1967, p. 2574/67.

⁽⁵⁾ OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 16.

⁽⁶⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 June 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 June 1985 fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description	(ECU/tonne) Refund
10.01 B I	Common wheat and meslin for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — other third countries	0 5,00
10.01 B II	Durum wheat for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — other third countries	30,00 40,00
10.02	Rye for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — other third countries	0 0
10.03	Barley for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — Zone II b) — Japan — other third countries	15,00 20,00 — 10,00
10.04	Oats for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — other third countries	— —
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	—
10.07 B	Millet	—
10.07 C	Grain sorghum	—
ex 11.01 A	Wheat flour : — of an ash content of 0 to 520 — of an ash content of 521 to 600 — of an ash content of 601 to 900 — of an ash content of 901 to 1 100 — of an ash content of 1 101 to 1 650 — of an ash content of 1 651 to 1 900	15,00 15,00 13,00 12,00 11,00 10,00

CCT heading No	Description	Refund (ECU/tonne)
ex 11.01 B	Rye flour : — of an ash content of 0 to 700 — of an ash content of 701 to 1 150 — of an ash content of 1 151 to 1 600 — of an ash content of 1 601 to 2 000	15,00 15,00 15,00 15,00
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal : — of an ash content of 0 to 1 300 ⁽¹⁾ — of an ash content of 0 to 1 300 ⁽²⁾ — of an ash content of 0 to 1 300 — of an ash content of more than 1 300	133,00 126,00 112,00 106,00
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal : — of an ash content of 0 to 520	15,00

⁽¹⁾ Meal of which less than 10 % by weight is capable of passing through a sieve of 0,250 mm mesh.

⁽²⁾ Meal of which less than 10 % by weight is capable of passing through a sieve of 0,160 mm mesh.

N.B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977), as last amended by Regulation (EEC) No 501/85 (OJ No L 60, 28. 2. 1985).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1773/85

of 27 June 1985

fixing the export refunds on malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1018/84⁽²⁾, and in particular the
fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75
provides that the difference between quotations or
prices on the world market for the products listed in
Article 1 of those Regulations and prices for those
products within the Community may be covered by an
export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No
2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules
for granting export refunds on cereals and criteria for
fixing the amount of such refunds⁽³⁾, provides that
when refunds are being fixed account must be taken of
the existing situation and the future trend with regard
to prices and availabilities of cereals on the Commu-
nity market on the one hand and prices for cereals and
cereal products on the world market on the other;
whereas the same Article provides that it is also impor-
tant to ensure equilibrium and the natural develop-
ment of prices and trade on cereal markets and,
furthermore, to take into account the economic aspect
of the proposed exports, and the need to avoid distur-
bances on the Community market;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29
October 1975 on the import and export system for
products processed from cereals and from rice⁽⁴⁾, as
last amended by Regulation (EEC) No 1027/84⁽⁵⁾,
defines the specific criteria to be taken into account
when the refund on these products is being calcu-
lated;

Whereas it follows from applying these detailed rules
to the present situation on the market in products

processed from cereals and rice that the export refund
should be fixed at an amount which will cover the
difference between Community prices and world
market prices;

Whereas the world market situation or the specific
requirements of certain markets may make it necessary
to vary the refund for certain products according to
destination;

Whereas, if the refund system is to operate normally,
refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 %, a rate of exchange based on
their central rate, multiplied by the coefficient
provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC)
No 974/71⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 855/84⁽⁷⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies recorded for a given period in
relation to the Community currencies referred to
in the previous indent and the aforesaid coeffi-
cient;

Whereas the refund must be fixed once a month;
whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on malt listed in Article 1 (d) of
Regulation (EEC) No 2727/75 subject to Regulation
(EEC) No 2744/75 shall be as set out in the Annex
hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 June
1985.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁵⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 15.

⁽⁶⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 June 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 June 1985 fixing the export refunds on malt

<i>(ECU/tonne)</i>	
CCT heading No	Refund
11.07 A I b)	15,00
11.07 A II b)	48,00
11.07 B	56,00

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DIRECTIVE

of 12 June 1985

amending Directive 64/432/EEC as regards certain measures relating to classical swine fever and African swine fever

(85/320/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Articles 43 and 100 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee ⁽³⁾,

Whereas Directive 64/432/EEC ⁽⁴⁾, as last amended by Directive 84/644/EEC ⁽⁵⁾, lays down the health requirements to be fulfilled by live cattle and pigs intended for intra-Community trade;

Whereas, in view of the development of classical swine fever in certain parts of the territory of the Community, the measures relating to trade should be strengthened and the circumstances in which the status of the officially swine-fever-free regions should be altered in the event of an outbreak of the disease should be more clearly defined;

Whereas, even if it occurs only exceptionally in certain parts of the territory of the Community, African swine fever constitutes a danger of contamination to the pig herds of the Member States; whereas rules should therefore be established laying down protective measures to be applied in intra-Community trade in live pigs,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE:

Article 1

Directive 64/432/EEC is hereby amended as follows:

1. In Article 3 (2) (b) (ii), 'a protective area with a radius of 2 kilometres shall be established around the holding for a period of 15 days' is replaced by 'a protection zone with a radius of 3 kilometres shall be established around the holding for a period of 30 days where the disease is swine fever and with a radius of 2 kilometres for 15 days where other diseases are involved'.
2. Article 4b (1) (c) is replaced by the following:
(c) or a part of territory made up of a region or several adjacent regions recognized as officially swine-fever-free for the purpose of intra-Community trade by the Council acting unanimously on a proposal from the Commission within three months of the date on which the proposal was referred to it.

⁽¹⁾ OJ No C 272, 12. 10. 1984, p. 6.

⁽²⁾ OJ No C 12, 14. 1. 1985, p. 127.

⁽³⁾ OJ No C 44, 15. 2. 1985, p. 4.

⁽⁴⁾ OJ No 121, 29. 7. 1964, p. 1977/64.

⁽⁵⁾ OJ No L 339, 27. 12. 1984, p. 30.

Without prejudice to the possibility of recourse to Article 9, the Member State in question shall suspend this status upon the occurrence of a case of swine fever and shall forthwith inform the Commission and the other Member States thereof. The Member State concerned shall lift the suspension either 30 days after the eradication of the last outbreak of the disease if there has been no vaccination or 30 days after the eradication of the last outbreak of the disease and the elimination of the vaccinated pigs if there has been a vaccination. It shall inform the Commission and the other Member States of the lifting of the suspension. When two months have elapsed between the dates on which the first and last outbreaks were officially confirmed, the Member State concerned shall forthwith inform the Commission thereof. In this case, the status may be withdrawn in accordance with the procedure laid down in Article 13.

In the event of withdrawal, the status may be granted afresh to the part of territory in question in accordance with the same procedure only after a period of not less than :

- three months after the eradication of the last outbreak of the disease if there has been no vaccination,
- six months after the eradication of the last outbreak of the disease and after the elimination of the vaccinated pigs if there has been vaccination.'

3. The following paragraph is added to Article 4b :

'3. This Article shall be applicable until 31 December 1987.

By 1 July 1987 the Commission shall submit to the Council a report on developments in the situation with particular regard to trade, together with appropriate proposals as regards swine fever.

The Council shall take a decision on these proposals not later than 31 December 1987.'

4. The following subparagraph is added to Article 9 (1) :

'However, where the disease in question is African swine fever, Article 9a shall apply.'

5. The following Article is inserted :

Article 9a

1. A Member State in whose territory African swine fever has been recorded within the previous 12 months shall not export live pigs to the territory of the other Member States.

It may be decided, in accordance with the procedure laid down in Article 12, that the provisions of the first subparagraph shall not apply to one or more parts of the territory of the Member State concerned. This derogation shall not preclude recourse to Article 9 should one or more cases of African swine fever re-occur in the above part or parts of territory.

2. Where there is an outbreak of African swine fever in the territory of a Member State where the disease has not been recorded for at least 12 months, it may be decided, in accordance with the procedure laid down in Article 13, that the provisions of paragraph 1 shall apply exclusively to the part of territory concerned. Pending this decision, and without prejudice to Article 9, the Member State concerned shall ensure the immediate prohibition of export to the other Member States of live pigs from the part of territory in which the epizootic disease has been recorded. The criteria laid down in Article 9b (2) shall be taken into account in determining that part of the territory.

One or more cases of African swine fever on a part of a Member State's territory which is not geographically linked to the main part of that Member State's territory shall not prevent the application of the first subparagraph.

The conditions prerequisite to the application of the first subparagraph shall still be deemed to be fulfilled if the following conditions have been fulfilled :

- (i) the outbreak or outbreaks recorded on the occurrence of African swine fever referred to in the first subparagraph was or were eradicated in the shortest possible period of time ;
- (ii) the new outbreak, which forms the subject of a fresh decision, as provided for in the first subparagraph, is not connected epidemiologically with the outbreak or outbreaks referred to in (i).

3. Decisions to lift measures applied under paragraph 2 shall be taken in accordance with the procedure laid down in Article 13.'

6. The following Article is inserted :

Article 9b

1. For the purposes of defining the parts of territory referred to in Article 9a (1), particular account shall be taken of :

- the methods used to control and eradicate African swine fever,
- the absence of the disease for at least 12 months, recorded by all methods of detection, including serological surveys,

- the surface area of the parts of territory and their administrative and geographical boundaries,
- the protective measures taken to prevent the contamination or recontamination of pig herds,
- the measures taken to control the movement of pigs.

2. For the purposes of defining the parts of territory referred to in Article 9a (2), particular account shall be taken of:

- the methods used to combat the disease, in particular the elimination of pigs from holdings which are infected, contaminated or suspected of contamination,
- the surface area of the parts of territory and their administrative and geographical boundaries,
- the incidence of the disease and its tendency to spread,
- the measures taken to prevent the disease from spreading,

- the measures taken to restrict and control the movement of pigs both inside and outside the part of territory concerned.'

Article 2

Member States shall bring into force the laws, regulations and administrative provisions necessary to comply with this Directive not later than 1 January 1986.

They shall forthwith inform the Commission thereof.

Article 3

This Directive is addressed to the Member States.

Done at Luxembourg, 12 June 1985.

For the Council

The President

C. DEGAN

COUNCIL DIRECTIVE

of 12 June 1985

amending Directive 80/215/EEC as regards certain measures relating to African swine fever

(85/321/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Articles 43 and 100 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee ⁽³⁾,

Whereas Directive 80/215/EEC ⁽⁴⁾, as last amended by Directive 81/476/EEC ⁽⁵⁾, lays down the health requirements to be fulfilled by meat products intended for intra-Community trade;

Whereas, even if it occurs only exceptionally in certain parts of the territory of the Community, African swine fever constitutes a risk of contamination to the pig herds of the Member States; whereas rules should therefore be established laying down protective measures to be applied in intra-Community trade in pigmeat products which have not undergone treatment to destroy the virus of the disease,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE:

Article 1

Directive 80/215/EEC is hereby amended as follows:

1. The following subparagraph is added to Article 7 (1):

'However, where the disease in question is African swine fever, Article 7a shall apply.'

2. The following Article is inserted:

Article 7a

1. A Member State in whose territory African swine fever has been recorded within the previous 12 months shall not export to the territory of other Member States pigmeat products other than those

having undergone the treatment referred to in Article 4 (1) (a).

It may be decided, in accordance with the procedure laid down in Article 8, that the provisions of the first subparagraph shall not apply to one or more parts of the territory of the Member State concerned. This derogation shall not preclude recourse to Article 7 should one or more cases of African swine fever re-occur in the above part or parts of territory.

2. Where there is an outbreak of African swine fever in the territory of a Member State where the disease has not been recorded for at least 12 months, it may be decided, in accordance with the procedure laid down in Article 8, that the provisions of paragraph 1 shall apply exclusively to a part of territory concerned. Pending this decision, and without prejudice to Article 7, the Member State concerned shall ensure the immediate prohibition of export to the other Member States of pigmeat products from the part of territory in which the epizootic disease has been recorded. The criteria laid down in Article 7b (2) shall be taken into account in determining that part of the territory.

One or more cases of African swine fever on a part of a Member State's territory which is not geographically linked to the main part of that Member State's territory shall not prevent the application of the first subparagraph.

The conditions prerequisite to the application of the first subparagraph shall still be deemed to be fulfilled if the following conditions have been fulfilled:

- (i) the outbreak or outbreaks recorded on the occurrence of African swine fever referred to in the first subparagraph was or were eradicated in the shortest possible period of time;
- (ii) the new outbreak, which forms the subject of a fresh request for a decision, as provided for in the first subparagraph, is not connected epidemiologically with the outbreak or outbreaks referred to in (i).

3. Decisions to lift measures applied under paragraph 2 shall be taken in accordance with the procedure laid down in Article 8.

⁽¹⁾ OJ No C 272, 12. 10. 1984, p. 6.

⁽²⁾ OJ No C 12, 14. 1. 1985, p. 127.

⁽³⁾ OJ No C 44, 15. 2. 1985, p. 4.

⁽⁴⁾ OJ No L 47, 21. 2. 1980, p. 4.

⁽⁵⁾ OJ No L 186, 8. 7. 1981, p. 20.

3. The following Article is inserted:

Article 7b

1. For the purposes of defining the parts of territory referred to in Article 7a (1), particular account shall be taken of:

- the methods used to control and eradicate African swine fever,
- the absence of the disease for at least 12 months, recorded by all the methods of detection, including serological surveys,
- the surface area of the parts of territory and their administrative and geographical boundaries,
- the protective measures taken to prevent the contamination or recontamination of pig herds,
- the measures taken to control the movement of pigs.

2. For the purposes of defining the parts of territory referred to in Article 7a (2), particular account shall be taken of:

- the methods used to combat the disease, in particular the elimination of pigs from holdings which are infected, contaminated or suspected of contamination,
- the surface area of the parts of territory and their administrative and geographical boundaries,
- the incidence of the disease and its tendency to spread,

— the measures taken to prevent the disease from spreading,

— the measures taken to restrict and control the movement of pigs both inside and outside the part of territory concerned;

and, in the case of non-application of prohibition measures to certain products:

- the treatment to which the products have been subjected,
- the manufacturing dates, and
- the measures taken to determine and guarantee the date of manufacture.

Article 2

Member States shall bring into force the laws, regulations and administrative provisions necessary to comply with this Directive not later than 1 January 1986.

They shall forthwith inform the Commission thereof.

Article 3

This Directive is addressed to the Member States.

Done at Luxembourg, 12 June 1985.

For the Council

The President

C. DEGAN

COUNCIL DIRECTIVE

of 12 June 1985

amending Directive 72/461/EEC as regards certain measures relating to classical swine fever and African swine fever

(85/322/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Articles 43 and 100 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee ⁽³⁾,

Whereas Directive 72/461/EEC ⁽⁴⁾, as last amended by Directive 84/643/EEC ⁽⁵⁾, lays down the health requirements to be fulfilled by animals from which meat is obtained for intra-Community trade;

Whereas, in view of the development of classical swine fever in certain parts of the territory of the Community, the measures relating to trade should be strengthened and the circumstances in which the status of the officially swine-fever-free regions should be altered in the event of an outbreak of the disease should be more clearly defined;

Whereas, even if it occurs only exceptionally in certain parts of the territory of the Community, African swine fever constitutes a danger of contamination to the pig herds of the Member States; whereas rules should therefore be established laying down protective measures to be applied in intra-Community trade in fresh pigmeat,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE:

Article 1

Directive 72/461/EEC is hereby amended as follows:

1. The following subparagraph is added to Article 8 (1):

'However, when the disease in question is African swine fever, Article 8a shall apply.'

2. The following Article is inserted:

'Article 8a

1. A Member State in whose territory African swine fever has been recorded within the previous 12 months shall not export fresh pigmeat to the territory of the other Member States.

It may be decided, in accordance with the procedure laid down in Article 9, that the provisions of the first subparagraph shall not apply to one or more parts of the territory of the Member State concerned. This derogation shall not preclude recourse to Article 6 should one or more cases of African swine fever reoccur in the above part or parts of territory.

2. Where there is an outbreak of African swine fever in the territory of a Member State where the disease has not been recorded for at least 12 months, it may be decided, in accordance with the procedure laid down in Article 9, that the provisions of paragraph 1 shall apply exclusively to a part of territory concerned. Pending this decision, and without prejudice to Article 8, the Member State concerned shall ensure the immediate prohibition of export to the other Member States of fresh pigmeat from the part of territory in which the epizootic disease has been recorded. The criteria laid down in Article 8b (2) shall be taken into account in determining that part of the territory.

One or more cases of African swine fever on a part of a Member State's territory which is not geographically linked to the main part of that Member State's territory shall not prevent the application of the first subparagraph.

The conditions prerequisite to the application of the first subparagraph shall still be deemed to be fulfilled if the following conditions have been fulfilled:

- (i) the outbreak or outbreaks recorded on the occurrence of African swine fever referred to in the first sub-paragraph was or were eradicated in the shortest possible period of time;
- (ii) the new outbreak, which forms the subject of a fresh request for a decision, as provided for in the first subparagraph, is not connected epidemiologically with the outbreak or outbreaks referred to in (i).

⁽¹⁾ OJ No C 272, 12. 10. 1984, p. 6.

⁽²⁾ OJ No C 12, 14. 1. 1985, p. 127.

⁽³⁾ OJ No C 44, 15. 2. 1985, p. 4.

⁽⁴⁾ OJ No L 302, 31. 12. 1979, p. 24.

⁽⁵⁾ OJ No L 339, 27. 12. 1984, p. 27.

3. Decisions to lift measures applied under paragraph 2 shall be taken in accordance with the procedure laid down in Article 9.'

3. The following Article is inserted:

Article 8b

1. For the purposes of defining the parts of territory referred to in Article 8a (1), particular account shall be taken of:

- the methods used to control and eradicate African swine fever,
- the absence of the disease for at least 12 months, recorded by all the methods of detection, including serological surveys,
- the surface area of the parts of territory and their administrative and geographical boundaries,
- the protective measures taken to prevent the contamination or re-contamination of pig herds,
- the measures taken to control the movement of pigs.

2. For the purposes of defining the parts of territory referred to in Article 8a (2), particular account shall be taken of:

- the methods used to combat the disease, in particular the elimination of pigs from holdings which are infected, contaminated or suspected of contamination,
- the surface area of the parts of territory and their administrative and geographical boundaries,
- the incidence of the disease and its tendency to spread,
- the measures taken to prevent the disease from spreading,
- the measures taken to restrict and control the movement of pigs both inside and outside the part of territory concerned.'

4. Article 13a (2) is replaced by the following:

'2. Acting unanimously on a proposal from the Commission, within three months of the date on which the proposal is referred to it, the Council shall draw up the list of the Member States and parts of territory referred to in paragraph 1 (ii) which are swine-fever-free.

Without prejudice to the possibility of recourse to Article 8, the Member States in question shall suspend this status upon the occurrence of an outbreak of swine fever and shall forthwith inform the Commission and the other Member States thereof. The Member State concerned shall lift the

suspension either 30 days after the eradication of the last outbreak of the disease if there has been no vaccination or 90 days after the eradication of the last outbreak of the disease if there has been a vaccination. It shall inform the Commission and the other Member States of the end of the period of suspension. When two months have elapsed between the dates on which the first and last outbreaks were detected, the Member State concerned shall forthwith inform the Commission thereof. In this case, the status may be withdrawn in accordance with the procedure laid down in Article 9.

In the event of withdrawal, the status may be granted afresh to the part of territory in question in accordance with the same procedure only after a period of not less than:

- three months after the eradication of the last outbreak of the disease if there has been no vaccination,
- six months after the eradication of the last outbreak of the disease if there has been vaccination.

3. This Article shall be applicable until 31 December 1987.

By 1 July 1987 the Commission shall submit to the Council a report on development in the situation with particular regard to trade, together with appropriate proposals as regards swine fever.

The Council shall take a decision on these proposals not later than 31 December 1987.'

Article 2

Member States shall bring into force the laws, regulations and administrative provisions necessary to comply with this Directive not later than January 1986.

They shall forthwith inform the Commission thereof.

Article 3

This Directive is addressed to the Member States.

Done at Luxembourg, 12 June 1985.

For the Council

The President

C. DEGAN

COUNCIL DIRECTIVE

of 12 June 1985

amending Directive 64/433/EEC on health problems affecting intra-Community trade in fresh meat

(85/323/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Articles 43 and 100 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee ⁽³⁾,

Whereas Directive 64/433/EEC ⁽⁴⁾, as last amended by Directive 83/90/EEC ⁽⁵⁾, lays down the hygiene conditions under which fresh meat must be produced in slaughterhouses and cutting plants; whereas that Directive provided for health inspections to be carried out; whereas microbiological analyses covering *inter alia* equipment, utensils and carcasses constitute a means for achieving an objective assessment of the standard of hygiene;

Whereas microbiological control provides the health inspection service with useful information and thus constitutes an effective means of checking and improving the standard of hygiene in establishments;

Whereas the execution of microbiological control in slaughterhouses and cutting plants must be based on the use of harmonized microbiological methods in order to obtain reliable results and to this end a code of good hygiene practices should be worked out,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE:

Article 1

The following section is hereby inserted in Chapter IV of Annex I to Directive 64/433/EEC:

⁽¹⁾ OJ No C 255, 22. 9. 1984, p. 6.

⁽²⁾ OJ No C 46, 18. 2. 1985, p. 94.

⁽³⁾ OJ No C 25, 28. 1. 1985, p. 22.

⁽⁴⁾ OJ No 121, 29. 7. 1964, q. 2012/64.

⁽⁵⁾ OJ No L 59, 5. 3. 1983, p. 10.

'18a (a) The operator or proprietor of the establishment or his representative must conduct a regular check on the general hygiene of conditions of production in his establishment, including by microbiological controls in accordance with the fourth subparagraph.

These controls should cover utensils, fittings and machinery at all stages of production and, if necessary, products.

He must be in a position, upon request from the official service, to inform the official veterinarian or the Commission's veterinary experts of the nature, frequency and results of the controls conducted to this end, together with the name of the investigating laboratory if need be.

The nature of these controls, their frequency, as well as the sampling methods and the methods for bacteriological examination will be stipulated in a code of good hygiene practices to be drawn up under the Article 16 procedure.

(b) The official veterinarian will regularly analyze the results of the controls provided for in (a). He may, on the basis of this analysis, conduct further microbiological examinations at all stages of production or on the products.

The results of these analyses will be written up in a report, the conclusions and recommendations of which will be notified to the operator, who will rectify the shortcomings noted with a view to improving hygiene.

Article 2

Member States shall bring into force the laws, regulations and administrative provisions necessary to comply with this Directive at the latest within six months of the adoption of the code referred to in Article 1.

They shall forthwith inform the Commission thereof.

Done at Luxembourg, 12 June 1985.

Article 3

This Directive is addressed to the Member States.

For the Council

The President

C. DEGAN

COUNCIL DIRECTIVE

of 12 June 1985

amending Directive 71/118/EEC on health problems affecting intra-Community trade in fresh poultrymeat

(85/324/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Articles 43 and 100 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee ⁽³⁾,

Whereas Council Directive 71/118/EEC ⁽⁴⁾, as last amended by Directive 84/642/EEC ⁽⁵⁾, lays down the hygiene conditions under which fresh poultrymeat must be produced in slaughterhouses and cutting plants; whereas that Directive provided for health inspections to be carried out; whereas microbiological analyses covering, *inter alia*, equipment, utensils and carcasses constitute a means for achieving an objective assessment of the standard of hygiene;

Whereas microbiological control provides the health inspection service with useful information and so constitutes an effective means of checking and improving the standard of hygiene in establishments;

Whereas the execution of microbiological control in slaughterhouses and cutting plants must be based on the use of harmonized microbiological methods in order to obtain reliable results and to this end a code of good practice should be worked out,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE:

Article 1

The following section is hereby inserted in Chapter II of Annex I to Directive 71/118/EEC:

⁽¹⁾ OJ No C 252, 2. 10. 1981, p. 11.
⁽²⁾ OJ No C 267, 11. 10. 1982, p. 59.
⁽³⁾ OJ No C 112, 3. 5. 1982, p. 7.
⁽⁴⁾ OJ No L 55, 8. 3. 1971, p. 23.
⁽⁵⁾ OJ No L 339, 27. 12. 1984, p. 26.

‘4a (a) The operator or proprietor of the establishment or his representative must conduct a regular check on the general hygiene of conditions of production in his establishment, including by microbiological controls in accordance with the fourth subparagraph.

These controls should cover utensils, fittings and machinery at all stages of production and, if necessary, products.

He must be in a position, upon request from the official service, to inform the official veterinarian or the Commission's veterinary experts of the nature, frequency and results of the controls conducted to this end, together with the name of the investigating laboratory if need be.

The nature of these controls, their frequency, as well as the sampling methods and the methods for bacteriological examination will be stipulated in a code of good hygiene practices to be drawn up under the Article 12a procedure, at least six months before the date referred to in the first subparagraph of Article 2 of Directive 85/324/EEC ⁽¹⁾.

(b) The official veterinarian will regularly analyze the results of the controls provided for in (a). He may, on the basis of this analysis, conduct further microbiological examinations at all stages of production or on the products.

The results of these analyses will be written up in a report, the conclusions and recommendations of which will be notified to the operator, who will see to the rectification of shortcomings noted with a view to improving hygiene.

⁽¹⁾ OJ No L 168, 28. 6. 1985, p. 45.’

Article 2

Member States shall bring into force the laws, regulations and administrative provisions necessary to comply with this Directive at the latest on the date which will be fixed by the Council when the review of certain national derogations for the refrigeration of carcasses, as provided for in Article 16b of Directive 71/118/EEC, takes place.

They shall forthwith inform the Commission thereof.

Done at Luxembourg, 12 June 1985.

Article 3

This Directive is addressed to the Member States.

For the Council

The President

C. DEGAN

COUNCIL DIRECTIVE
of 12 June 1985
amending Directive 64/433/EEC on health problems affecting intra-Community
trade in fresh meat

(85/325/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community, and in particular Articles 43
and 100 thereof,

Having regard to the proposal from the Commis-
sion ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the European
Parliament ⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and
Social Committee ⁽³⁾,

Whereas Chapter IV (24) of Annex I to Directive
64/433/EEC ⁽⁴⁾, as last amended by Directive
85/323/EEC ⁽⁵⁾, lays down that a medical certificate
must be required of any person working on fresh meat
and that this certificate must be renewed annually;

Whereas it appears necessary to adapt the provision in
question in the light of experience,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE:

Article 1

Directive 64/433/EEC is hereby amended as follows:

— lines three and four of Article 13 shall read: 'in
point 41 C of Annex I',

— Chapter IV (24) of Annex I is replaced by the
following:

'24. Any person employed to work with or handle
fresh meat shall be required to show, by a
medical certificate, that there is no impediment
to such employment. The medical certificate
shall be renewed every year unless
another staff medical check-up scheme offering
equivalent guarantees is recognized in
accordance with the procedure laid down in
Article 16.'

Article 2

Member States shall bring into force the laws, regulations
and administrative provisions necessary to
comply with this Directive not later than 1 January
1986.

They shall forthwith inform the Commission thereof.

Article 3

This Directive is addressed to the Member States.

Done at Luxembourg, 12 June 1985.

For the Council

The President

C. DEGAN

⁽¹⁾ OJ No C 179, 7. 7. 1984, p. 6.

⁽²⁾ OJ No C 46, 18. 2. 1985, p. 94.

⁽³⁾ OJ No C 44, 15. 2. 1985, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ No 121, 29. 7. 1964, p. 2012/64.

⁽⁵⁾ See page 43 of this Official Journal.

COUNCIL DIRECTIVE
of 12 June 1985
amending Directive 71/118/EEC on health problems affecting trade in fresh
poultrymeat
(85/326/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community, and in particular Articles 43
and 100 thereof,

Having regard to the proposal from the Commis-
sion ⁽¹⁾,

Having regard to opinion of the European
Parliament ⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and
Social Committee ⁽³⁾,

Whereas experience has shown the need to simplify
Chapter III (11) of Annex I to Directive 71/118/
EEC ⁽⁴⁾, as last amended by Directive 85/324/EEC ⁽⁵⁾;

Whereas Chapter III (12) of Annex I to Directive
71/118/EEC lays down, in particular, that a medical
certificate must be required of every person working
on fresh poultrymeat and that this certificate must be
renewed annually;

Whereas it appears necessary to adapt the provision in
question in the light of experience,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE:

Article 1

Directive 71/118/EEC is hereby amended as follows:

1. The first indent of Article 16a (b) is deleted.

2. Chapter III (11) and (12) of Annex I are replaced by
the following:

- '11. Any person who is a possible source of con-
tamination, in particular through pathogenic
agents, shall be prohibited from working with
or handling fresh poultrymeat.
12. Any person employed to work with or handle
fresh poultrymeat shall be required to show, by
a medical certificate, that there is no imped-
iment to such employment. The medical certi-
ficate shall be renewed every year, unless
another staff medical check-up scheme offer-
ing equivalent guarantees is recognized in
accordance with the procedure laid down in
Article 12a.'

Article 2

The Member States shall bring into force the laws,
regulations and administrative provisions necessary to
comply with this Directive not later than 1 January
1986.

They shall forthwith inform the Commission thereof.

Article 3

This Directive is addressed to the Member States.

Done at Luxembourg, 12 June 1985.

For the Council

The President

C. DEGAN

⁽¹⁾ OJ No C 179, 7. 7. 1984, p. 7.

⁽²⁾ OJ No C 46, 18. 2. 1985, p. 94.

⁽³⁾ OJ No C 44, 15. 2. 1985, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ No L 55, 8. 3. 1971, p. 23.

⁽⁵⁾ See page 45 of this Official Journal.

COUNCIL DIRECTIVE

of 12 June 1985

amending Directive 77/99/EEC on health problems affecting intra-Community trade in meat products

(85/327/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Articles 43 and 100 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee ⁽³⁾,

Whereas experience has shown the need to simplify Chapter II (16) of Annex A to Directive 77/99/EEC ⁽⁴⁾, as last amended by Directive 81/476/EEC ⁽⁵⁾;

Whereas Chapter II (17) of Annex A to Directive 77/99/EEC lays down in particular that a medical certificate must be required of every person working on fresh meat or meat products and that the certificate must be renewed annually;

Whereas it appears necessary to adapt the provision in question in the light of experience,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE:

Article 1

Directive 77/99/EEC is hereby amended as follows:

1. The second subparagraph of Article 22 is deleted.
2. Chapter II (16) and (17) of Annex A are replaced by the following:
'16. Any person who is a possible source of contamination, in particular through pathogenic

agents, shall be prohibited from working with or handling fresh meat or meat products.

17. Any person employed to work with or handle fresh meat or meat products shall be required to show by a medical certificate that there is no impediment to such employment. The medical certificate shall be renewed every year, unless another staff medical check-up scheme offering equivalent guarantees is recognized in accordance with the procedure laid down in Article 19.'

Article 2

Member States shall bring into force the laws, regulations and administrative provisions necessary to comply with this Directive not later than 1 January 1986.

They shall forthwith inform the Commission thereof.

Article 3

This Directive is addressed to the Member States.

Done at Luxembourg, 12 June 1985.

For the Council

The President

C. DEGAN

⁽¹⁾ OJ No C 179, 7. 7. 1984, p. 9.

⁽²⁾ OJ No C 46, 18. 2. 1985, p. 94.

⁽³⁾ OJ No C 44, 15. 2. 1985, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ No L 26, 31. 1. 1977, p. 85.

⁽⁵⁾ OJ No L 186, 8. 7. 1981, p. 20.

COUNCIL DIRECTIVE
of 20 June 1985
amending Directive 77/99/EEC on health problems affecting intra-Community
trade in meat products

(85/328/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community, and in particular Articles 43
and 100 thereof,

Having regard to the proposal from the Commis-
sion ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the European
Parliament ⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and
Social Committee ⁽³⁾,

Whereas by Directive 77/99/EEC ⁽⁴⁾, as last amended
by Directive 85/327/EEC ⁽⁵⁾, the Community made
arrangements for intra-Community trade in meat
products as regards health requirements;

Whereas, pending the introduction of Community
arrangements on the import of meat products from
third countries, Community preference should be
respected;

Whereas adequate Community inspection should be
introduced; whereas the Community should bear the
expenditure incurred by such inspection; whereas, to
this end, Article 17 of Directive 77/99/EEC should be
amended,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE:

Article 1

Article 17 of Directive 77/99/EEC is hereby replaced
by the following:

'Article 17

1. Pending the implementation of Community
provisions concerning imports of meat products
from third countries, Member States shall apply to
such imports provisions which shall not be more
favourable than those governing intra-Community
trade.

To ensure uniform respect of these provisions,
inspections shall be carried out on the spot by
veterinary experts of the Member States and the
Commission.

Member States' experts undertaking these inspec-
tions shall be designated by the Commission on a
proposal from the Member States.

The inspections shall be carried out on behalf of
the Community, which shall bear the expenditure
incurred.

However, Member States shall be entitled to
continue to make inspections under national
arrangements of any third country meat products
plants which have not been inspected under the
Community procedure.

A list of establishments meeting the conditions
referred to in the Annex shall be drawn up under
the Article 18 procedure.

2. The health certificate which accompanies the
meat product on import, and the form and nature
of the health mark which this product shall bear,
shall correspond to a model to be determined in
accordance with the Article 18 procedure.'

Article 2

Member States shall bring into force the laws, regula-
tions and administrative provisions necessary to
comply with this Directive not later than 1 January
1986.

They shall forthwith inform the Commission thereof.

Article 3

This Directive is addressed to the Member States.

Done at Luxembourg, 20 June 1985.

For the Council

The President

R. ALTISSIMO

⁽¹⁾ OJ No C 179, 7. 7. 1984, p. 6.

⁽²⁾ Opinion delivered on 14 June 1985 (not yet published in
the Official Journal).

⁽³⁾ OJ No C 87, 9. 4. 1985, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 26, 31. 1. 1977, p. 55.

⁽⁵⁾ See page 49 of this Official Journal.

CORRIGENDA

**Corrigendum to corrigendum to Council Regulation (EEC) No 997/81 of 26 March 1981
laying down detailed rules for the description and presentation of wines and grape musts**

(Official Journal of the European Communities No L 154 of 13 June 1985)

Page 54, title :

for: 'Corrigendum to Council Regulation ...',

read: 'Corrigendum to Commission Regulation ...'.

COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

**EIGHTEENTH GENERAL REPORT ON THE ACTIVITIES
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES**

1984

The General Report on the Activities of the European Communities is published annually by the Commission as required by Article 18 of the Treaty of 8 April 1965 establishing a Single Council and a Single Commission of the European Communities.

The report is presented to the European Parliament and provides a general picture of Community activities over the past year.

372 pages, nine figures.

ISBN 92-825-4858-9

CB-41-84-814-EN-C

Published in Danish, Dutch, English, French, German, Greek and Italian.

Price (excluding VAT) in Luxembourg: Bfrs 250 £ Irl 4,10 £ 3,40 \$ US 4,50

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg